

**РЕЧЕВЫЕ ФУНКЦИИ ПРЯМОГО ПОРЯДКА СЛОВ В ПРОЕКЦИИ
НА КОМПОЗИЦИОННЫЕ ФОРМЫ РЕЧИ
(НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ А. С. ПУШКИНА «КАПИТАНСКАЯ ДОЧКА»)**

А. А. Припадчев

Воронежский государственный университет

Н. Байчароен

Бангкокский университет (Таиланд)

Поступила в редакцию 2 сентября 2017 г.

Аннотация: в статье рассматриваются функции порядка слов в композиционных формах речи «повествование», «описание», «рассуждение», «диалог». Выявлена взаимосвязь прямого порядка слов с языковым реальным временем и речевым мыслимым временем. Определен состав речевых функций-значимостей (смыслов) прямого порядка слов и такие важные признаки смыслов, как неопределенность и безоценочность.

Ключевые слова: текст, язык, роль, стиль, порядок слов, функция, систематичность.

Abstract: the paper explores the functions of word order in narratives, descriptive and argumentative texts, and dialogues. The interdependence of the direct word order and the real time coded by language and the time conceived in speech is described. The speech-relevant functions (senses) of the word order are listed along with important senses of atelicity and non-evaluativeness.

Key words: text, language, role, style, word order, function, systematic nature.

Под прямым порядком слов [1; 2] в повествовательном предложении понимается: 1) постановка подлежащего перед сказуемым; 2) употребление согласованного определения перед определяемым существительным; 3) постановка несогласованного определения после определяемого слова; 4) употребление дополнения после управляющего слова с учетом того, что прямое дополнение предшествует косвенному, но последнее с семантикой лица и в форме дательного падежа предшествует прямому дополнению; 5) постановка обстоятельства образа действия, выраженного наречиями на -о, -е, перед сказуемым; употребление обстоятельства образа действия, выраженного наречиями от существительных в творительном падеже (шагом), после глаголов; постановка обстоятельства времени перед сказуемым; употребление обстоятельства места в постпозиции по отношению к сказуемому; постановка обстоятельства причины и цели в препозиции к сказуемому; 6) употребление инфинитива в любой функции, кроме подлежащего, в постпозиции к глаголу [3, с. 209–216; 4, с. 65–67].

При включении в текст повествовательное предложение с прямым порядком слов становится высказыванием с конкретными лексическими значениями его компонентов. На этом этапе анализа материала возникает вопрос о функциях прямого порядка [5]

слов. В его изучении сложилась традиция связывать порядок слов с выражением актуального членения высказывания [6] на два крупных смысловых блока: тему, обозначающую подлежащим или группой подлежащего, и рему, представляемую сказуемым или группой сказуемого. Кроме того, сформировалась и другая традиция: соотносить высказывания с прямым порядком слов и объективным расположением темы (данного, известного) перед ремой (новое, неизвестное) с экспрессивно не окрашенной (стилистически нейтральной) речью. В названных традициях актуален переход от языка к речи (смыслу) и стилю [4, с. 8–46; 7, с. 12–127]. Вместе с тем требует дальнейшей разработки понятие «функция прямого порядка слов» с учетом не только общих дифференциальных смыслов высказывания «тема» и «рема», но и конкретного интегрального смысла высказывания, возникающего под влиянием текста и выявляющего стилистическую ненейтральность речи и далеко не свободный в ней порядок слов.

**Функции прямого порядка слов
в композиционной форме речи
«повествование»**

Высказывания с прямым порядком слов прежде всего отмечены в повествовательных формах речи. Отличительной чертой повествования является то, что в нем реализуются признаки реального времени: длительность, непрерывность и необратимость. Дли-

тельность обнаруживается в том, что количество времени, затрачиваемое на действие, укладывается в суточный цикл (сутки – древнейшая единица измерения времени). Непрерывность проявляется в том, что между действиями нет временных интервалов. Необратимость очевидна в том, что порядок высказываний в тексте симметричен реальному ходу событий. Изменить такой порядок высказываний путем их перестановки без искажения содержания текста нельзя. Обычным средством выражения названных признаков реального времени являются серии глагольных форм совершенного вида. В эти серии могут включаться и глаголы несовершенного вида, если они обозначают действия, длящиеся в пределах суточного цикла.

Опора повествования на время и в первую очередь на реальное время обуславливает два важнейших признака смыслов высказываний как интеграла их тема-рематических блоков: 1) неопределенность протекания в последовательностях фактов действий, действий, результатов действий, признаков и 2) безоценочность или слабую оценочность. Очевидно, что временные отношения «быть раньше – быть позже» высокого уровня абстрактности явно не коррелируют с оценкой. Оценка активизируется в условиях пространственных более конкретных отношений «здесь – сейчас», о чем подробнее будет сказано позднее.

Выражение прямым порядком слов смысла «намерение».

Батюшка прочел его со вниманием, положил перед собою на стол и начал свое письмо.

Матушка отыскала мой паспорт, хранившийся в ее шкатулке вместе с сорочкою, в которой меня крестили, и вручила его батюшке дрожащею рукою. *Батюшка прочел его со вниманием, положил перед собою на стол и начал свое письмо* [8, с. 11].

Функции прямого порядка слов в совмещенных композиционных формах речи

Высказывания с прямым порядком слов отмечаются не только в собственно повествовательных, но и в совмещенных с повествованием других формах речи. В такого рода формах речи по-прежнему заметны признаки реального времени. Однако отличительной особенностью совмещенных форм речи является реализация в них признаков и мыслимого времени: или протяженности, или прерывности, или обратимости. Протяженность обнаруживается в том, что количество времени, затрачиваемое на действие, выходит за пределы суточного цикла. Прерывность проявляется в том, что между действиями в вербальном или имплицитном вариантах не исключаются временные интервалы. Обратимость очевидна в том, что порядок высказываний в тексте становится асимметричным реальному ходу событий. Изменить такой

порядок высказываний путем их перестановки без искажения содержания текста можно.

Опора совмещенных форм речи как на реальное, так и на лишь отчасти мыслимое время по-прежнему индуцирует названные ранее признаки смыслов высказываний как интеграла их тема-рематических зон: 1) неопределенность протекания во времени и 2) безоценочность или слабую оценочность. Реализация в тексте большинства или всех признаков мыслимого времени приводит к трансформации повествования в собственно описание или собственно рассуждение, проекции на которые прямого порядка слов в имеющемся материале единичны.

Повествование, совмещенное с диалогом

Выражение прямым порядком слов смысла «любопытство».

Ямщик стал всматриваться.

Вдруг увидел я что-то черное. «Эй, ямщик! – закричал я, – смотри: что там такое чернеется?». *Ямщик стал всматриваться.* «А бог знает, барин, – сказал он, садясь на свое место: – воз не воз, дерево не дерево, а кажется, что шевелится. Должно быть, или волк, или человек» [8, с. 19].

Повествование, совмещенное с описанием

Выражение прямым порядком слов смысла «покой».

Солнце сияло.

Проснувшись поутру довольно поздно, я увидел, что буря утихла. *Солнце сияло.* Снег лежал ослепительной пеленою на необозримой степи. Лошади были запряжены. Я расплатился с хозяином, который взял с нас такую умеренную плату, что даже Савельич с ним не заспорил и не стал торговаться по своему обыкновению, и вчерашние подозрения изгладились совершенно из головы его [8, с. 23].

Повествование, совмещенное с рассуждением

Выражение прямым порядком слов смысла «мир».

Мы жили душа в душу.

Мы тотчас поладили, хотя по контракту обязан он был учить меня по-французски, по-немецки и всем наукам, но он предпочел наскоро выучиться от меня кое-как болтать по-русски – и потом каждый из нас занимался уже своим делом. *Мы жили душа в душу.* Другого ментора я и не желал [8, с. 8].

Значительно реже в имеющемся материале отмечаются высказывания с прямым порядком слов **в собственно описательных** композиционных формах речи.

Выражение прямым порядком слов смысла «подозрение».

Савельич слушал с видом большого неудовольствия.

Савельич слушал с видом большого неудовольствия. Он поглядывал с подозрением то на хозяина, то на вожатого. Постоялый двор или, по-тамошнему, умет, находился в стороне, в степи, далеке от всякого селения, и очень походил на разбойническую пристань [8, с. 23].

В единичных случаях в рассматриваемом тексте обнаружены высказывания с прямым порядком слов в композиционных формах *собственно рассуждения*.

Выражение прямым порядком слов смысла «беспокойство».

Мрачные мысли волновали меня.

Мрачные мысли волновали меня. Состояние бедной, беззащитной сироты, оставленной посреди злых мятежников, собственное мое бессилие устрасало воображение [8, с. 82].

Как свидетельствует материал, при изучении функций порядка слов указания на выражение им темы и ремы высказываний не достаточно. Возникает вопрос о том, каковы отношения элементов высказывания в позиции темы и ремы и, соответственно, отношения между темой и ремой в целом. Выяснено, что тема темпоральна и абстрактна, тогда как рема локальна и конкретна. Поэтому обстоятельства времени обычны в теме, в то время как обстоятельства места – в реме. Темпорально-локальные отношения темы и ремы потребовали более глубокого рассмотрения признаков времени и пространства, установления их разной значимости для высказываний с прямым порядком слов и расподобления в весовой для приведенного материала категории времени признаков реального времени и признаков мыслимого времени.

Установлено, что в высказываниях с прямым порядком слов реализуются такие признаки реального времени, как длительность, непрерывность и необратимость. Это сообщается последовательным проекциям описанных высказываний на композиционную форму речи «повествование».

При включенности в блок признаков реального времени такого признака мыслимого времени, как прерывность, происходит совмещение повествования с композиционной формой речи «диалог». Подтверждается мысль М. М. Бахтина, что диалог – это не вполне самостоятельная форма речи.

При включенности в блок признаков реального времени такого признака мыслимого времени, как обратимость, наблюдается совмещение повествования с композиционной формой речи «описание». Порядок высказываний в тексте становится конверсивным.

При включенности в блок признаков реального времени такого признака мыслимого времени, как протяженность, имеет место совмещение повествования с композиционной формой речи «рассуждение». Несовмещенные с повествованием собственно

описательные и рассуждательные формы речи в нашем материале единичны.

Более детальное рассмотрение признаков реального и мыслимого времени позволило сосредоточиться не столько на такой функции прямого порядка слов, как выражение темы и ремы высказываний, сколько на другой – на овнешнении концепта «время» в смыслах высказываний с прямым порядком слов. Выражение этих смыслов как интеграла тема-рематических блоков – это и есть основная функция прямого порядка слов.

В измерениях в основном реального, но отчасти и мыслимого времени у прямого порядка слов обнаружены следующие смыслы: «покой», «согласие», «пребывание», «исполнение», «ответственность», «дружба», «убежденность», «примирение», «поединок», «арест», «ясность», «любовь», «необычность», «стойкость», «новость», «противоречивость», «неясность», «удивление», «прощание», «наступление», «наказание», «покорность», «небеспомощность», «предательство», «обсуждение», «возобновление», «война», «любопытство», «просьба о помощи», «расположение», «благодарность», «приказ», «наказание», «достоинство», «счастье», «совет», «отказ», «нежелание», «подчинение», «подготовка», «пленение», «потрясение», «возвращение», «ожидание», «честь», «любопытство», «обязанность», «страх», «принуждение», «завершение», «угроза», «освобождение», «хаос», «достоинство», «мир», «исполнение», «назначение», «восстановление», «надежда», «разумья», «смятение», «подозрение», «готовность», «преданность», «размышление», «беспокойство». Из повторяющихся смыслов следует отметить «покой», «любовь» и «согласие». Это обнаружение фабулы текста как динамики смыслов. Сюжет же повести как движение фактов и действий связан с военными делами.

Отличительными признаками отмеченных смыслов являются неопределенность протекания во времени и по большей части безоценочность. В заключение скажем, что прямой порядок слов не свободен и стилистически не нейтрален. Через смыслы как функции порядка слов выявляются фрагменты художественной картины мира А. С. Пушкина.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Адамец П.* Порядок слов в современном русском языке / П. Адамец. – Прага : Academia, 1966. – 147 с.
2. *Сиротинина О. Б.* Порядок слов в русском языке / О. Б. Сиротинина. – М. : УРСС, 2003. – 170 с.
3. *Розенталь Д. Э.* Практическая стилистика русского языка / Д. Э. Розенталь. – М. : АСТ-ЛТД, 1998. – 380 с.
4. *Ковтунова И. И.* Современный русский язык. Порядок слов и актуальное членение предложения / И. И. Ковтунова. – М. : Едиториал УРСС, 2002. – 238 с.

5. Матезиус В. Основная функция порядка слов в чешском языке / В. Матезиус // Пражский лингвистический кружок. – М., 1967. – 560 с.

6. Распопов И. П. Актуальное членение предложения / И. П. Распопов. – Уфа : Изд-во Башк. ун-та, 1961. – 163 с.

*Воронежский государственный университет
Припадчев А. А., доктор филологических наук, профессор кафедры славянской филологии
E-mail: kovalev@phil.vsu.ru
Тел.: 8 (473) 220-84-97*

*Бангкокский государственный университет (Таиланд)
Байчароен Н., преподаватель
E-mail: desmana36@gmail.com*

7. Крылова О. А. Порядок слов в русском языке : учеб. пособие / О. А. Крылова, С. А. Хавронина. – М. : Русский язык, 1976. – 239 с.

8. Пушкин А. С. Капитанская дочка : книга для чтения с комментарием на английском языке и словарем / А. С. Пушкин. – М. : Русский язык, 1978. – 268 с.

*Voronezh State University
Pripadchev A. A., Doctor of Philology, Professor of the Slavonic Philology Department
E-mail: kovalev@phil.vsu.ru
Tel.: 8 (473) 220-84-97*

*Bangkok State University (Thailand)
Bajcharoen N., Lecturer
E-mail: desmana36@gmail.com*